



EN420 / EN388

DELTA PLUS GROUP
B.P. 140 - ZAC La Peyrolière
84405 APT Cedex – France

www.deltaplus.eu

Nom et adresse des Laboratoires notifiés / Notified Body address & name :

n°0075 - C.T.C. Centre Technique Cuir, Chaussure, Maroquinerie
Parc TONY GARNIER 4, rue HERMANN-FRENKEL - 69367 LYON Cedex 07 - France

FR

GANTS DE PROTECTION – ENDUCTION NITRILE / LATEX

conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE et aux exigences générales des normes EN420:2003 & EN388:2003

COMPOSITION : *(Par référence) :*

VENICUT45	VEUCUT45BL	jaune / bleu	Gant tricot jaune Taeki / Aramide / enduction latex bleu sur paume et bouts des doigts, dos aéré, poignet bord-côte 8 cm. Jauge 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	jaune / vert	Gant tricot jaune Taeki / Aramide / enduction nitrile vert sur paume et bouts des doigts, dos aéré, poignet bord-côte 8 cm. Jauge 10.
ARES	VV830OR	jaune / orange	Gant tricot jaune polyester/coton / enduction latex orange sur paume et bouts des doigts, dos aéré, poignet bord-côte 8 cm. Jauge 10.

(T) Taille : voir tableau ci-dessous

INSTRUCTIONS D'EMPLOI :

Gants pour risques mécaniques, prévus pour un usage général en milieu sec, sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Ces gants sont anti-dérapants, ils évitent le contact et les empreintes des mains. Leur forme anatomique est adaptée à la main, et la finesse du gant assure une excellente dextérité et une très bonne sensibilité et préhension.

LIMITES D'UTILISATION :

Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. ***Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une très haute résistance à la traction (niveau 4) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement.** Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côtés de certain gant), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

INSTRUCTION DE STOCKAGE :

Stocker au frais au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine.

INSTRUCTION DE NETTOYAGE & D'ENTRETIEN :

Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants.

PERFORMANCES :

Voir tableau ci-joint, les niveaux sont obtenus sur la paume des gants. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 4 ou 5). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc...
(A) L'abrasion (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à l'usure
(B) La coupure (de 0 à 5) : Aptitude du gant à résister à la coupure par tranchage
(C) La déchirure (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la déchirure*
(D) La perforation (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la perforation
(E) La dextérité (de 0 à 5) : Aptitude manuelle à accomplir une tâche (habileté)
Conforme aux exigences de la directive européenne 89/686/CEE, notamment en terme d'ergonomie, d'innocuité, d'aération de souplesse et aux normes européennes EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Voir tableau performances).

EN

PROTECTIVE GLOVES – NITRILE / LATEX COATING

Compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the general requirement of standards EN420:2003 & EN388:2003

COMPOSITION : *(Per reference) :*

VENICUT45	VEUCUT45BL	yellow / blue	Yellow Taeki / Aramid knitted glove / blue latex coating on palm & fingertips, aerated back, cuff wrist 8 cm, gauge 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	yellow / green	Yellow Taeki / Aramid knitted glove / green nitrile coating on palm & fingertips, aerated back, cuff wrist 8 cm, gauge 10.
ARES	VV830OR	yellow /orange	Yellow polyester/cotton knitted glove / orange latex coating on palm & fingertips, aerated back, cuff wrist 8 cm, gauge 10.

(T) Size : See above table

INSTRUCTIONS FOR USE :

All-purpose protective gloves for mechanical risks, for general use in dry environment, with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards. It has a grip pattern and prevents hand contact and prints. Its anatomical shape is adapted to the hand. Its thinness ensures a perfect dexterity, a very good sensitivity and grip.

USAGE LIMITS :

Do not use other than for the purpose defined in the instructions for use below. ***Users attention is drawn to the fact that gloves with very high resistance to traction (level 4) must not be used when there is a risk of catching in moving machines.**These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary.

STORAGE INSTRUCTIONS :

Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS :

No special maintenance is recommended for these types of gloves

PERFORMANCES :

See attached table, the levels are obtained on the palm of the glove. They are in increasing levels of performance (from 0 to 4 or 5). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X : indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the degradation, etc...
(A) Abrasion (from 0 to 4) : Ability of the glove to withstand wear
(B) Cutting (from 0 to 5) : Ability of the glove to withstand cutting
(C) Tearing (from 0 to 4) : Ability of the glove to withstand tearing*
(D) Puncture (from 0 to 4) : Ability of the glove to withstand puncture
(E) Dexterity (from 0 to 5) : Manual ability to accomplish a task.
Complies with the European directive 89/686, notably regarding ergonomics, innocuousness, comfort, ventilation and flexibility, with EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (See the performances table).

GUANTI PROTETTIVI – INDUZIONE NITRILE / LATEX

Conformi ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE Ed ai requisiti generali delle norme EN420:2003 & EN388:2003

COMPOSIZIONE : *(Per riferimento) :*

VENICUT45	VEUCUT45BL	giallo / blu	Guanto maglia giallo Taeki / Aramidica / spalmatura latex blu su palmo & punta delle dita, dorso aerato, polsino elastico 8 cm. Finezza 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	giallo / verde	Guanto maglia giallo Taeki / Aramidica / spalmatura nitrile verde su palmo & punta delle dita, dorso aerato, polsino elastico 8 cm. Finezza 10.
ARES	VV830OR	giallo / arancione	Guanto maglia giallo poliestere /coton / induzione latex arancione su palmo & punta delle dita, dorso aerato, polsino elastico 8 cm. Finezza 10.

(T) Taglia : vedi tabella qui sotto

ISTRUZIONI PER L'USO :

Guanti contro rischi meccanici, previsti per un uso generico in ambiente secco o grasso, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrica o termici. Trattasi di guanti antiscivolo, evitano il contatto e le impronte delle mani. La loro forma anatomica si adatta alla mano e la finezza del guanto assicura un'ottima destrezza nonché una buonissima sensibilità e presa.

LIMITI D'UTILIZZO :

Non utilizzare al di fuori del campo d'utilizzo indicato nelle istruzioni d'uso di cui sotto. ***Vogliamo sottolineare agli utilizzatori il fatto che i guanti presentano un'altissima resistenza alla trazione (livello 4) e, di conseguenza, non devono essere utilizzati in presenza di rischio di risucchio dalle macchine in movimento.** Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario.

ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO :

Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA & LA MANUTENZIONE :

Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti.

PRESTAZIONI :

vedere la tabella in allegato, i livelli si ottengono sul palmo dei guanti. Vanno da quelli a minore prestazione (livello 0) a quelli a maggiore prestazione (livello 4 o 5). 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.

(A) L'abrasione (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere all'usura

(B) Il taglio (da 0 a 5) : Capacità del guanto a resistere al taglio da tranciatura

(D) La lacerazione (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla lacerazione*

(C) La perforazione (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla perforazione

(E) La destrezza (da 0 a 5) : Capacità manuale di raggiungere un obiettivo (abilità)
Conforme ai requisiti della direttiva europea 89/686/CEE, soprattutto in termini di ergonomia, sicurezza, aerazione, morbidezza ed alle normative europee EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Vedi tabella prestazioni).

ES

GUANTES PROTECTORES – ENDUCCIÓN EN NITRILLO / LATEX

Conformes a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE y a las exigencias generales de las normas EN420:2003 y EN388:2003

COMPOSICIÓN : *(Por referencia) :*

VENICUT45	VEUCUT45BL	amarillo / azul	Guante tejido de Taeki / Aramida amarillo / impreg impregnación de latex azul en palma y punta de los dedos dorso ventilado, Puño elástico 8 cm. Galga 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	amarillo / verde	Guante tejido de Taeki / Aramida amarillo / impregnación nitrilo verde en palma y punta de los dedos, dorso ventilado, Puño elástico 8 cm. Galga 10.
ARES	VV830OR	amarillo/ naranja	Guante tejido de poliesteralgodón amarillo / impregnación de latex naranja en palma y punta de los dedos dorso ventilado, Puño elástico 8 cm. Galga 10.

(T) Talla : ver la tabla abajo

INSTRUCCIONES DE EMPLEO :

Guantes para riesgos mecánicos, para un uso general en medio seco, sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Estos guantes son antideslizantes, evitan el contacto y las huellas de las manos. Su forma anatomica se adapta a la mano, y la finura del guante asegura una excelente destreza, y una muy buena sensibilidad y prehensión.

LÍMITES DE APLICACIÓN :

No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones de empleo señaladas más abajo. ***Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que los guantes que presentan una muy alta resistencia a la tracción (nivel 4) no se deben usar cuando hay riesgo de dentelladas por máquinas en movimiento.** Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elasticados de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Compruebe la integridad de sus guantes, antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO :

Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO :

No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes.

RENDIMIENTOS :

Ver la tabla del lado, los niveles se obtienen sobre la palma de los guantes. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 4 o 5). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X: indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material.

Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...

(A) La abrasión (de 0 a 4) : Aptitud del guante para resistir el desgaste

(B) El corte (de 0 a 5) : Aptitud del guante para resistir el corte por rebanado

(C) El desgarró (de 0 a 4) : Aptitud del guante para resistir el desgarró*

(D) La perforación (de 0 a 4) : Aptitud del guante para resistir la perforación

(E) La dexteridad (de 0 a 5) : Aptitud manual para cumplir con una labor (con capacitación)

Conforme a las exigencias de la directiva europea 89/686/CEE, especialmente en términos de ergonomia, inocuidad, comodidad, ventilación y flexibilidad, y a las normas europeas EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Ver tabla de rendimientos).

PT

LUVAS DE PROTECÇÃO – REVESTIMENTO EM NITRILLO / LÁTEX

em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE e com as exigências gerais das normas EN420:2003 & EN388:2003

COMPOSIÇÃO : *(Por referência) :*

VENICUT45	VEUCUT45BL	amarelo / azul	Luva em tecido amarelo Taeki / Aramidã / revestimento látex azul Nas palma e pontas dos dedos em, costas abertas, punhos elástico 8 cm. Agulha 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	amarelo / green	Luva em tecido amarelo Taeki / Aramidã / revestimento nitrilo green Nas palma e pontas dos dedos em, costas abertas, punhos elástico 8 cm. Agulha 10.
ARES	VV830OR	amarelo / laranja	Luva em tecido amarelo de poliéster / algodão / revestimento de látex laranja nas palma e pontas dos dedos em, costas abertas, punhos elástico 8 cm. Agulha 10.

(T) Tamanho : ver a tabela abaixo

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO :

Luvas para riscos mecânicos, previstas para uma utilização geral em meio seco ou gorduroso, sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Estas luvas são anti-derrapantes, evitam o contacto e marcas das mãos. A sua forma anatómica está adaptada à mão e a finura da luva garante uma excelente maneabilidade e muito boa sensibilidade e prensão.

RESTRICÇÕES DE UTILIZAÇÃO :

Não utilizar fora do campo de utilização definido nas instruções abaixo indicadas. ***Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de estas luvas apresentarem um resistência muito elevada à tração (nível 4), não devendo ser usadas quando existir o risco de adesão a máquinas em movimento.** Estas luvas não contém substâncias conhecidas como cancerígenas, nem tóxicas. O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas em pessoas sensíveis (látex natural, nos punhos lados de certas luvas), nesse caso parar a utilização e consultar um médico. Verificar a integridade das suas luvas antes e durante a utilização. Substituir se necessário.

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO :

Armazenar em lugar seco, ao abrigo do gelo e da luz nas suas embalagens de origem.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E DE MANUTENÇÃO :

Não é necessária nenhuma manutenção particular para este tipo de luvas.

DESEMPENHOS :

Ver quadro anexo, os níveis são obtidos a partir da palma da mão. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 4 ou 5). 0 indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não parece ser conveniente devido à concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.

(A) A abrasão (de 0 a 4) : Aptidão da luva a resistir ao desgaste

(B) O corte (de 0 a 5) : Aptidão da luva a resistir ao corte por golpe

(C) O rasgamento (de 0 a 4) : Aptidão da luva a resistir ao rasgamento*

(D) A perfuração (de 0 a 4) : Aptidão da luva a resistir à perfuração

(E) A destreza (de 0 a 5) : Aptidão manual para desempenhar uma tarefa (habilidade)
Em conformidade com as exigências da directiva europeia 89/686/CEE, nomeadamente em termos de ergonomia, inocuidade, respirabilidade e flexibilidade, e com as normas europeias EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Ver tabela de desempenhos).

NL

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – NITRIEL / LATEX COATING

Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG en de algemene eisen van de normen EN420:2003 & EN388:2003

SAMENSTELLING : *(Per referentie) :*

VENICUT45	VEUCUT45BL	geel / blauw	Tricot handschoenen geel Taeki / Aramidë / latex-coating blauw op palm en vingertoppen, rug geventileerd, Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	geel / groen	Tricot handschoenen geel Taeki / Aramidë / nitril-coating groen op palm en vingertoppen, rug geventileerd, Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 10.
ARES	VV830OR	geel / oranje	Tricot handschoenen geel polyester/ katoen / latex -coating oranje op palm en vingertoppen, rug geventileerd, Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 10.

(T) Maat : zie onderstaande tabel

GEBRUIKSAANWIJZINGEN :

Handschoenen voor mechanische risico's, voor algemeen gebruik in droge of vette omgeving, zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's. Deze handschoenen zijn anti-slip, zij voorkomen contact en vingerafdrukken. Hun anatomische vorm is aangepast aan de vorm van de hand en daar de handschoenen erg fijn zijn geven zij een uitstekende soepelheid en grote gevoeligheid en grip.

GEBRUIKSBEPERKINGEN :

Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde toepassingen. ***Wij vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat de handschoenen die een zeer grote trekbestendigheid bezitten (niveau 4) niet gebruikt moeten worden als er gevaar bestaat van vasthaken aan bewegende machines.** Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polysboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig.

OPSLAGAANWIJZINGEN :

Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking

INSTRUCTIES VOOR REINIGING EN ONDERHOUD :

Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen.

KWALITEIT :

Zie bijgevoegde tabel, de niveaus staan op de palm van de handschoenen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 4 of 5). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc...

(A) Schuurbestendig (van 0 tot 4): niveau van schuurbestendigheid

(B) Slijbestendigheid (van 0 tot 5): niveau van slijbestendigheid

(C) Schuurbestendigheid (van 0 tot 4): niveau van scheurbestendigheid*

(D) Perforatiebestendigheid (van 0 tot 4): niveau van perforatiebestendigheid

(E) Handzaamheid (van 0 tot 5): niveau van handzaamheid om handmatig een taak te kunnen uitvoeren

De combinatie is conform de eisen van de Europese richtlijn 89/686, vooral met betrekking tot ergonomie, niet-schadelijkheid, ventilatie en soepelheid en de Europese normen: EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (zie tabel prestaties).

DE SCHUTZHANDSCHUHE – NITRIL / LATEX -BESCHICHTUNG

Gemäß den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG und den allgemeinen Anforderungen der Normen EN420:2003 & EN388:2003

ZUSAMMENSETZUNG : *(Nach Art.-Nr.) :*

VENICUT45	VEUCUT45BL	gelb / blaues	Handschuh aus feinstrick gelb Taeki / Aramid / Latex-beschichtete blaues aus Handfläche und Fingerspitzen, Handrücken luftdurchlässig, Elastisches Handgelenk 8 cm. 10er Teilung
VENICUT57	VEUCUT57VE	gelb / grün	Handschuh aus feinstrick gelb Taeki / Aramid / Nitrilbeschichtung grün aus Handfläche und Fingerspitzen, Handrücken luftdurchlässig, Elastisches Handgelenk 8 cm. 10er Teilung
ARES	VV830OR	gelb / orange	Handschuh aus feinstrick gelb polyester/ Baumwolle / Latex-beschichtete orange aus Handfläche und Fingerspitzen, Handrücken luftdurchlässig, Elastisches Handgelenk 8 cm. 10er Teilung

(T) Größe : siehe nachstehende Tabelle

HINWEISE ZUR ANWENDUNG :

Handschuhe für mechanische Risiken, für allgemeinen Gebrauch in trockenem oder fettigen Umfeld gedacht, ohne chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Diese Handschuhe sind Anti-Rutsch Handschuhe, so wird der Kontakt mit der Hand und Handabdrücke vermieden. Ihre anatomische Form ist an die Hand angepasst, die Feinheit des Handschuh garantiert ein ausgezeichnetes Tastempfinden sowie eine sehr gute Empfindlichkeit und Greifen.

EINSCHRÄNKUNGEN IM GEBRAUCH :

ET

KAITSEKINDAD – NITRIIL / LATEKS -KATTEGA

Vastavad direktiivile 89/686/EMÜ
põhi- ning standarditele EN420 :2003 ning EN388 :2003 üldnõuetele

KOOSTIS : (Tootekoodi kaupa):

VENICUT45	VEUCUT45BL	kollane / sinise	Trikookangast kollane Taeki / Aramid / latekskattega sinise peopesa ja sõrmeotsad, õhku läbilaskev käeselg, ranne elastne 8 cm. Suurus 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	kollane /roheline	Trikookangast kollane Taeki / Aramid / nitriilkattega roheline peopesa ja sõrmeotsad, õhku läbilaskev käeselg, ranne elastne 8 cm. Suurus 10.
ARES	VV830OR	kollane / oranž	Trikookangast kollane polüester / puuvilla / latekskattega oranž peopesa ja sõrmeotsad, õhku läbilaskev käeselg, ranne elastne 8 cm. Suurus 10.

(T) Suurus: vt allolev tabel

KASUTUSJUHEND :

Kaitseks mehhaaniliste riskide eest; sobib mittespetsiifilisteks töödeks kuivas või rasvases keskkonnas, kus puuduvad keemilised, mikrobioloogilised, elektrilised või termilised riskid. Kinnaste pind on libisemisvastane, neid hoiaavad ära kontakte ja käejälgi. Kinnaste vorm järgib käte kuju ja need on piisavalt õhukesed, et teostada osavust nõudvaid toiminguid, mitte häirida sõrmede tundlikkust ja tagada käe tugev haare.

KASUTUSPIIRANGUD :

Mitte kasutada kaitsekindaid väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. ***Kasutajad peavad meeles pidama, et väga suure tõmbetugevusega (klass 4) kindaid ei tohi kasutada juhul, kui olemas on liikuvate masinamehhanismide vahele jäämise risk.** Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogeeniseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kinnastega esile kutsuda allergilist reaktsiooni (looduslik lateks teatud kinnaste randmeääristel). Sellisel juhul peatage kinnaste kasutamine ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajadusel.

SÄILITUSJUHEND :

Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas.

PUHASTUS- JA HOOLDUSJUHEND :

Antud kindatüübi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi.

TOIMIVUSED :

Juuresolevasse tabelisse märgitud suurused on mõõdetud sõrmikute pihuosa kohta. Suurused ulatavad nõrgimast (tase 0) tugevama (tase 4 või 5) kaitsevõimeni. Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Mäрге X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavalt katsel teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi.

Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.

(A) Kulumiskindlus (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus kulumisele

(B) Lõikekindlus (0 kuni 5) : Sõrmiku vastupidavus teraga lõikamiseks

(C) Rebimiskindlus (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus rebimisele*

(D) Torkekindlus (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus torgetele

(E) Esemete käsitsetavus (0 kuni 5) : Tööde teostamiseks vajalik käte liikuvus (tundlikkus) Vastab direktiivile 89/686/EMÜ, eriti mis puudutab ergonoomiat, kahjutust, hingavust ja tundlikkust, ning standarditele EN420:2003+A1:2009 ja EN388:2003 (vt . toimivustabel).

RU

EE

TP TC 019/2011

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ

НИТРИЛОВЫМ / ЛАТЕКСНЫМ ПОКРЫТИЕ

Соответствуют необходимым требованиям директивы 89/686/ЕЭС и общим требованиям стандартов EN420:2003 и EN388:2003

СОСТАВ: (по ссылке):

VENICUT45	VEUCUT45BL	Желтый / синий цвет	Перчатка Желтый Высококачественное Таеки / Aramid / латексным покрытием синий цвет на ладонной части и напалков с тыльной стороны, вентиляция с обратной стороны, упругой запястье 8 см. 10 класс вязки.
VENICUT57	VEUCUT57VE	Желтый / зеленый	Перчатка Желтый Высококачественное Таеки / Aramid / нитриловым покрытием зеленый на ладонной части и напалков с тыльной стороны, вентиляция с обратной стороны, упругой запястье 8 см. 10 класс вязки.
ARES	VV830OR	Желтый / оранжевый	Перчатка Желтый Высококачественное полистер / хлопок / латексным покрытием оранжевый на ладонной части и напалков с тыльной стороны, вентиляция с обратной стороны, упругой запястье 8 см. 10 класс вязки.

(T) Размер: см. таблицу выше

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ :

Перчатки для защиты от механических рисков, предназначены для общего использования в сухой или жирной среде, без химических, микробиологических, электрических или термических рисков. Данные перчатки являются противоскользящими, не допускают

контакта и не оставляют отпечатков. Форма перчатки приспособлена для человеческой руки. Тонкость перчатки обеспечивает очень хорошую чувствительность, превосходную ловкость рук и эффективность захвата.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Не используйте перчатки вне их области применения, указанной в прилагаемых инструкция по применению. ***Необходимо отметить, что данные перчатки обладают очень высоким сопротивлением деформации растяжения (уровень 4), т.е. их нельзя использовать, если существует опасность захвата движущимися частями станков и т.д.** Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуральный латекс в раструбах некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить.

ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ:

Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И УХОДУ:

Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу.

РАБОЧЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

См. прилагаемую таблицу, уровни указаны для ладоней перчаток. Уровни идут от меньшей эффективности (уровень 0) к большей эффективности (уровень 4 или 5). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала.

Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.

(A) Истирание (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять износу

(B) Резание (от 0 до 5): Способность перчатки противостоять резанию

(C) Разрыв (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять разрыву*

(D) Перфорирование (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять перфорированию

(E) Мастерство (от 0 до 5): Способность выполнения требуемой задачи (работы) в данных перчатках (мастерство)

Соответствуют требованиям европейской директивы 89/686/CEE в отношении эргономики, безвредности, вентиляции, эластичности и европейским стандартам EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (см. таблицу с рабочими характеристиками).

SK

OCHRANĚNĚ RUKAVICE – NAPUŠTENĚ NITRILOM / LATEXOM

Splňajú základné požiadavky smernice 89/686/EHS a všeobecné požiadavky normy EN420:2003 a EN388:2003

ZLOŽENIE: (Podľa modelu):

VENICUT45	VEUCUT45BL	zltá / modrého	Upletové rukavice z zltá Taeki / Aramid / povrstvené latexom Modrého dlaň a konce prstov z , vetraný chrbát ruky, pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	zltá / zelená	Upletové rukavice z zltá Taeki / Aramid / povrstvené nitrilom Zelená dlaň a konce prstov z , vetraný chrbát ruky, pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 10.
ARES	VV830OR	zltá / oranžová	Upletové rukavice z zltá polyesteru / Bavlny / povrstvené latexom oranžová dlaň a konce prstov z , vetraný chrbát ruky, pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 10.

(T) Veľkosť: pozri tabuľku nižšie

NÁVOD NA POUŽITIE:

Rukavice určené na ochranu proti mechanickým rizikám, na všeobecné používanie v suchom alebo mastnom prostredí, kde nehrozia chemické, mikrobiologické, elektrické alebo tepelné nebezpečenstvá. Ide o rukavice s protikĺznou úpravou a predchádzajú kontaktu a obťažkom rúk. Ich anatomický tvar je prispôsobený ruke a jemnosť rukavice zaručuje vynikajúcu ohybnosť, ako aj veľmi dobrú citlivosť a uchopenie.

OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ:

Nepoužívajte mimo oblastí, ktorá je uvedená nižšie v návode na použitie. ***Používateľov upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú veľmi odolné voči preseknutiu (úroveň 4), sa nesmú používať, keď hrozí riziko zachytenia do pohybuúcich sa strojov.** Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiiam (prírodnou latexu, na páštiach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte.

SKLADOVACIE POKYNY:

Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale.

POKYNY TÝKAJÚCE SA ČISTENIA A ÚDRŽBY:

Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu.

VÝKONNOSTI:

Pozri priložené tabuľku, úroveň sa merali na dlani rukavíc. Idú od najmenej účinných (úroveň 0) až po najúčinnejšie (úroveň 4 alebo 5). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu.

Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.

(A) Ošúchanie (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať opotrebovaniu.

(B) Porezanie (od 0 do 5): Schopnosť rukavíc odolávať porezaniu rozťatím.

(C) Roztrhnutie (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať roztrhnutiu. *

(D) Prepichnutie (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať prepichnutiu.

(E) Zručnosť (od 0 do 5): Manuálna schopnosť pri plnení úlohy (ohybnosť).

V súlade s požiadavkami európskej smernice 89/686/EHS najmä pokiaľ ide o ergonómiu, neškodnosť, vzdušnosť a ohybnosť a s európskymi normami EN420:2003+A1:2009a EN388:2003 (Pozri tabuľku výkonností).

LV

AIZSARGCIMDI AR - NITRILA / LATEKSA PĀRKLĀJUMU

Atbilst 89/686/EEK direktīvas galvenajām prasībām un EN420:2003 & EN388:2003 standarta vispārējām prasībām

SASTĀVDĀLAS (atkarībā no modeļa):

VENICUT45	VEUCUT45BL	dzeltena / zilu	Trikotāžas cimdš ar dzeltena Taeki / Aramid / lateksa pārklājums zilu uz delnas un pirkstgalu daļā, ventilējoša virspuse, elastīgi plaukstas 8 cm. 10. Izmērs.
VENICUT57	VEUCUT57VE	dzeltena / zaļa	Trikotāžas cimdš ar dzeltena Taeki / Aramid / nitrila pārklājumu zaļa uz delnas un pirkstgalu daļā, ventilējoša virspuse, elastīgi plaukstas 8 cm. 10. Izmērs.
ARES	VV830OR	dzeltena / oranžš	Trikotāžas cimdš ar dzeltena poliesters / Kokvilna / lateksa pārklājums oranžš uz delnas un pirkstgalu daļā, ventilējoša virspuse, elastīgi plaukstas 8 cm. 10. Izmērs.

(T) Izmērs: skatīt zemāk redzamo tabulu.

LĪETOŠANAS PAMĀCĪBA:

Aizsargcimdi pret mehāniskajiem riskiem paredzēti vispārējai lietošanai sausā vai taurainā vidē. Cimdi neizraisa ķīmisku, mikrobioloģisku, elektrisku vai termisku risku. Šiem cimdēm piemīt pretslīdes īpašības, tiem nav cieša saskare ar ādu un tie neatstāj nospiedumus. Cimdū anatomiskā forma ir piemērota rokai, tā smalkā tekstūra nodrošina lielisku rokas kustību veiktību, ļoti labu pirkstu jutīgumu un ierīkšmetu satveršanu.

LĪETOŠANAS IEROBEŽOJUMI:

Nelietot ārpus zemāk instrukcijā norādītās lietošanas jomas. ***Vēlāms vērst lietotāju uzmanību, ka cimdēm piemīt ļoti augsta stiepes stiprība (4. līmenis), tādēļ šos cimdus nedrīkst lietot gadījumos, kad pastāv iespēja, ka kustībā esošās iekārtas daļas varētu aizķert un ieraut cimdū.** Šo cimdū sastāvā nav atrodams kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais latekss cimdā apakšdelma malā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cimdū lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri.

UZGLABĀŠANAS NORĀDĪJUMI:

Uzglabāt sausā un vēsā vietā, pasargājot no sala un gaismas, oriģinālajā iepakojumā.

TĪRĪŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI:

Šī tipa cimdēm nerekomēndē nekādu īpašu kopšanu.

MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS:

Skatīt pievienotajā tabulā līmeņus uz cimdā delnas. Tie ir no zemāka aizsardzības līmeņa (0) līdz augstākajam (4 vai 5). 0 norāda zemāku līmeni cimdām, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst cimdā vai materiāla koncepciju.

Jo augstāki ir cimdū tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdū nolietošāns pakāpe u.c.

(A) Abrazīvā pretestība (no 0 līdz 4): Cimdā pretestība pret nodilumu

(B) Izturība pret iegriešanu (no 0 līdz 5): Cimdā aizsardzība pret iegriešanu

(C) Izturība pret plīšanu (no 0 līdz 4): Cimdā izturība pret plīšanu*

(D) Causrites izturība (no 0 līdz 4): Cimdā izturība pret caursnišanu

(E) Veiktspēja (no 0 līdz 5): Roku veiktība veicot darbu

Cimdi atbilst Eiropas direktīvas 89/686/EEK ergonomikas, nekaitīguma, gaisa caurlaidības un elastības prasībām, kā arī Eiropas normām EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (skatīt tehnisko rādītāju tabulu).

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS – PADENGIMAS NIRILUS / LATEKSU

atitinkantys direktyvos 89/686/EEB

taikomus reikalavimus ir bendruosius standarto EN397:1995/A1:2000 reikalavimus

SUDĖTIS: (Pagal numerį):

VENICUT45	VEUCUT45BL	geltona / mėlynu	Trikotažinės pirštinės geltona Taeki / Aramid / padengtas lateksu mėlynypirštų galiukai padengti, vėdinama galinė pusė, riešo elastinga 8 cm. 10 dygsnis.
VENICUT57	VEUCUT57VE	geltona / žalia	Trikotažinės pirštinės geltona Taeki / Aramid / padengimo nitriliu žalia pirštų galiukai padengti, vėdinama galinė pusė, riešo elastinga 8 cm. 10 dygsnis.
ARES	VV8300R	geltona / oranžinė	Trikotažinės pirštinės geltona poliesteris / medvilnė / padengtas lateksu oranžinė pirštų galiukai padengti, vėdinama galinė pusė, riešo elastinga 8 cm. 10 dygsnis.

(T) Dydis: žr. tolesnę lentelę

NAUDOJIMAS:

Pirštinės, bendrai naudojamos esant mechaninei rizikai sausoje ar nešvarioje aplinkoje, nesant cheminei, mikrobiologinei, elektros ar šilumos rizikai. Šios pirštinės nenuslysta, jas naudojant išvengiama kontakto ir rankų antspaudų. Jų anatominė forma yra pritaikyta prie rankos, o pirštinės plonumas užtikrina rankų miklumą ir labin.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI:

Nenaudokite srityje, kuri nėra nurodyta toliau pateiktose instrukcijose. *Mes atkreipiame naudotojų dėmesį į tai, kad pirštinės, kurios yra labai atsparios tempimui (4 lygis), neturi būti naudojamos, jei yra sukibimo su veikiančiu įrenginiu rizika Šių pirštinų sudėtyje nėra kancerogeninis ar toksikiškas pripažintų medžiagų. Jautriems žmonėms kontaktas su oda gali sukelti alerginę reakciją (ant kai kurių pirštinų rankogalių esama natūralaus latekso). Tokiu atveju pirštinų nebenaudokite ir kreipkitės į gydytoją. Prieš naudojimą ir jo metu užtikrinkite pirštinų vientisumą, prireikus jas pakeiskite.

LAIKYMAS:

Laikykite vėsioje ir sausioje vietoje, kur nėra šalčio ir šviesos, originaliose pakuotėse.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Šio tipo pirštinėms nereikalinga jokia specifinė priežiūra.

CHARAKTERISTIKOS:

Žr. pridėtą lentelę. Lygiai nustatyti bandomi pirštinų delnų. Lygiai pateikti nuo mažiausiai veiksmingo (0 lygis) iki veiksmingiausio (4 arba 5 lygis). „0“ reiškia, kad pirštinų apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniniam pavojui. „X“ reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinų konstrukcijai ar medžiagai.

Kuo didesnė pirštinų kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigrėmimas, sugadinimas ir t. t., poveikį.

(A) Dilimas (nuo 0 iki 4): Pirštinų atsparumas dėvėjimuisi

(B) Prakirtimas (nuo 0 iki 5): Pirštinų atsparumas prakirtimui pjaunant

(C) Plyšimas (nuo 0 iki 4): Pirštinų atsparumas plyšimui*

(D) Pradūrimas (nuo 0 iki 4): Pirštinų atsparumas pradūrimui

(E) Miklumas (nuo 0 iki 5): Gebėjimas rankomis atlikti darbą (miklumas)

Atitinka Europos Direktyvoje 89/686/EEB nustatytus reikalavimus, konkrečiai, dėl ergonomijos, nenkenksmingumo, lankstčių dalių vėdinimo ir Europos normas EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Žr. kokybės lentelę).

TR

KORUYUCU ELDİVENLER – NİTRİL/LATEKS KAPLAMA

89/686/CEE Direktifinin temel heraklerine uygunlardır

ve EN420:2003 ile EN388:2003 standartlarının genel gereksinimleriyle uyumludur

BİLEŞİM (Referans olarak):

VENICUT45	VEUCUT45BL	sarı / mavi	San triko eldiven Taeki / Aramid / avuç içi ve parmak uçları mavi lateks aplama, havalandırılmalı sırt, bilek kenarı 8cm. Çap 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	sarı / yeşil	San triko eldiven Taeki / Aramid / avuç içi ve parmak uçları yeşil nitril kaplama, havalandırılmalı sırt, bilek kenarı 8cm. Çap 10.
ARES	VV8300R	sarı / turuncu	San triko eldiven polyester/pamuk/avuç içi ve parmak uçları turuncu lateks kaplama, havalandırılmalı sırt, bilek kenarı 8cm. Çap 10.

(T) Boy: aşağıdaki tabloya bakın

KULLANIM TALİMATLARI:

Mekanik risklere karşı kuru ortamda genel kullanım için tasarlanmış kimyasia, mikrobiyolojik, elektriksels veya termal tehlike içermeyen çok amaçlı eldiven. Eldivende kavramayı kolaylaştıran desenler mevcuttur ve el teması ile izler önlenir. Anatomik şekli ele uyarlanmıştır. Eldivenin inceliği, mükemmel bir el becerisi, son derece uygun bir hassasiyet ve kavrama özelliği sağlar.

KULLANIM LİMİTLERİ:

Eldiveni, aşağıdaki kullanım talimatları bölümünde tanımlanan amaçlar dışında kullanmayın. **“DİKKAT: Eldivenler çok yüksek çekiş gücü (seviye 4) dayanıklılığına sahiptir ve çalışan makineler tarafından kaplama tehlikesinin bulunduğu durumlarda kullanılmamalıdır.** Bu eldivenler, kanserojen veya zehirli olarak bilinen hiçbir madde içermez. Çiltite teması hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara yol açabilir (doktor lateks, bazı eldivenlerin malzemesinde). Reaksiyon durumunda kullanımı durdurun ve bir doktora danışın. Kullanımdan önce ve kullanım sırasında eldivenlerin sağlamlar olduğundan emin olun ve gerekirse değiştirin.

SAKLAMA TALİMATLARI:

Donma tehlikesi ve ışıktan uzak serin ve kuru bir yerde, orijinal ambalajında saklayın.

TEMİZLEME VE BAKIM TALİMATLARI:

Bu tür eldivenler için özel bir bakım önerilmemektedir

PERFORMANS:

Eldivenin avuç içlerini göre performans seviyeleri için ekteki tabloya bakın. Seviyeler, en düşük performanstan (0) en yüksek performansına göre (4 veya 5) yükseltilmektedir. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimumu tanımladığı daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans artıka eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, buzunma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyumsuz olabilir.

(A) Aşınma (0'dan 4'e kadar): Eldivenin yıpranmaya karşı dayanıklılık kapasitesi

(B) Kesilme (0'dan 5'e kadar): Eldivenin kesilmeye karşı dayanıklılık kapasitesi

(C) Yırtılma (0'dan 4'e kadar): Eldivenin yırtılmaya karşı dayanıklılık kapasitesi*

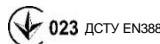
(D) Delinme (0'dan 4'e kadar): Eldivenin delinmeye karşı dayanıklılık kapasitesi

(E) Ustalık (0'dan 5'e kadar): Eldivenin bir işi yerine getirme kapasitesi.

EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 standartlarıyla ergonomi, zararsızlık, konfor, havalandırma ve esneklik koşullarını özellikle göz önünde bulunduran 89/686 Avrupa direktifine uygundur (Performans tablosuna bakın).

İtalya'da firma : Delta Plus Personel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye
Tel : +90 212 503 39 94

UA



023 ДСТУ EN388

АХИСНІ РУКАВИЧКИ З НІТРИЛОВОМ / ЛАТЕКСНИМ ПОКРИТТЯМ

Відповідають основним вимогам директиви 89/686 / CEE

і загальним вимогам стандартів EN420, EN388

Склад: (за посиланнями):

VENICUT45	VEUCUT45BL	жовтий / синій	Рукавичка жовта, волокно: Таеки / Aramid / латексне покриття синій колір на долонній частині і напальці з тильного боку, вентиляція із зворотного боку, пружне застія 8 см. Клас в'язки 10.
VENICUT57	VEUCUT57VE	жовтий / зелений	Рукавичка жовта, волокно: Таеки / Aramid / нитрилові покриття, зелений колір на долонній частині і напальці з тильного боку, вентиляція із зворотного боку, пружною застія 8 см. Клас в'язки 10.
ARES	VV8300R	жовтий / помаранчевий	Рукавичка жовта, поліестер / бавовна / латексне покриття рожевий колір на долонній частині і напальці з тильного боку, вентиляція із зворотного боку, пружною застія 8 см. Клас в'язки 10.

(T) Розмір: див. таблицю вище

Інструкції щодо використання:

Універсальні рукавички для захисту від механічних пошкоджень, призначені для загального використання в сухому середовищі за відсутності хімічної, мікробіологічної, електричної або термічної небезпеки. Дані рукавички є протиковзкими, не допускають контакту і не залишають відбитків. Форма рукавички пристосована для людської руки. Тонкість рукавички забезпечує дуже ідеальну вправність, хорошу чутливість і ефективне зчеплення.

Обмеження щодо використання:

Не використовуйте рукавички для цілей інших, ніж ті, що зазначені в інструкції по застосуванню. *користувачам потрібно знати, що дані рукавички мають дуже високий опір розтягуванню (рівень 4), тому їх не можна використовувати, якщо існує небезпека захоплення рухливими частинами механізмів. Ці рукавички не містять канцерогенних або токсичних речовин. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити.

Інструкції зі зберігання:

Рукавички необхідно зберігати в їх оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла.

Інструкції із щещення і догляду:

Для даних типів рукавичок немає особливих інструкцій з догляду.

Робочі характеристики:

Характеристики вказані в таблиці нижче, вони вказані для долонь рукавичок. Характеристики збільшуються від гірших (рівень 0) до кращих (рівень 4 або 5). Рівень 0 вказує , що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні дані даної небезпеки для користувача. Символ в позначає , що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу.

Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочі характеристики ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.

(A) стирання (від 0 до 4):здатність рукавички протистояти зносу

(B) різання (від 0 до 5):здатність рукавички протистояти різанню

(C) розрив (від 0 до 4):здатність рукавички протистояти розриву *

(D) перфорування (від 0 до 4):здатність рукавички протистояти перфоруванню

(E) вправність (від 0 до 5):здатність виконувати необхідні завдання в цих рукавичках

Відповідають вимогам європейської директиви 89/686/сее щодо ергономіки, нешкідливості, комфорту, вентиляції і еластичності, а також вимогам європейських стандартів EN420:2003, EN388:2003 (див. Таблицю робочих характеристик).

Signification des pictogrammes / Pictogram meaning



Voir notice d'information du fabricant / See information supplied by the manufacturer/ Vedere note del fabbricante / Véase información suministrada por el fabricante / Consultar nota informativa do fabricante / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant / Siehe Information des Herstellers / Patrz informacje producenta / Βλέπε πληροφορίες σημειώση του κατασκευαστή / 参见制造商说明书 / Viz informacii leták výrobce / Vezí notičku de informatie a constructorului / Lásd a gyártó tájékoztató fűzetét / vidí obavješt o informacijama proizvođača / Pozri informacny popis výrobku / Se tililverkarens upplysningar / Se fabrikantens informationsmeddelelse / Katso valmistajan ohje / Se producentens informations notis / glej obvestilo o informacijah proizvajalca / Lugege tootjapoolset infolehte / См. инструкции производителя

CE

FR Marque CE indiquant la conformité avec des EPI de catégorie II selon la directive 89/686/CEE. GB EC Mark that indicates that the garment complies with category II PPE under the terms of directive 89/686/EEC. DE CE-Zeichen als Beweis für die Konformität der PSA der Kategorie II gemäß der Richtlinie 89/686/EWG. ES Marca CE que indica la conformidad con los EPI de categoría II según la directiva 89/686/CEE. IT Marca CE che indica la conformità con le EPI della categoria II in base alla direttiva 89/686/CEE. PT Marca CE indicando a conformidade com EPI de categoria II segundo a directiva 89/686/CEE. NL Met de vermelding 'CE' wordt aangegeven dat is voldaan aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II volgens richtlijn 89/686/EEG. GR Σήμαση CE που υποδεικνύει τη συμμόρφωση προς τα ΜΑΠ κατηγορίας II σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ. PL Oznakowanie CE określające zgodność z normami EPI kategorii II według dyrektywy 89/686/EWG. CZ Značka CE (ES) udává shodu s EPI (vybavení osobní ochrany) kategorie II podle směrnice 89/686/EHS. RO Marcajul CE indică faptul că articolul vestimentar este conform cu cerințele categoriei II PPE, în conformitate cu prevederile Directivei 89/686/CEE. HU A CE-jel, amely kifejezi az egyezőséget az EPI II. kategóriába sorolással a 89/686/EGK irányelv szerint. HR Označka CE označava pripadnost i slaganje sa EPI iz kategorije II prema direktivi 89/686/EEG. SE CE-märkning anger överensstämmelse med kraven på personlig skyddsutrustning kategori II i enlighet med direktiv 89/686/EØF. FI EC-merkki, joka ilmoittaa yhdemukaissuuden direktiivin 89/686/ETY mukaisen luokan II EPI. SK Značka CE znamená, že zodpovedá EPI kategórii II podľa normy 89/686/EHS. EE CE tähis, mis direktiivi 89/686/EMÜ kohaselt viitab kooskõlale isikukaitsvahendite II kategooriaga CE. SI Znak CE označuje pripadnost in usklajenost z EPI iz kategorije II po direktivi 89/686/EGS. RU Марка CE, определяющая соответствие EPI категории II согласно директиве 89/686/ЕЭС. LT EB ženklas, kuris rodo, kad drabužis atitinka AAP 2 kategorijos reikalavimus pagal 89/686/EEB direktyvą. LV EK zīme, kura norāda, ka apģērbs atbilst IAL 2. kategorijas prasībām saskaņā ar direktīvu 89/686/EEK. CN EC 标志表明本服装符合 89/686/EEC 指令类别 II EEC 条款要求。

Performances			EN388:2003				EN420:2003 + A1 :2009
i			E				
Modèle Model	Références Names	(T) Tailles Sizes	(A) Abrasion	(B) Coupure Cut	(C) Déchirure Tear	(D) Perforation Perforation	(E) Dextérité Dexterity
VENICUT45	VEUCUT45BL	07/08/09/10/11	4	4	4	3	5
VENICUT57	VEUCUT57VE	07/08/09/10/11	4	5	4	4	5
ARES	VV8300R	07/08/09/10/11	2	2	4	2	5

UPDATE: 03.06.2015
Made in China